This tract was given free to the person who handed it to you. It is free to you too. Never pay for it.
Ezt a traktátust ingyen kapta az, aki átadta Önnek. Önnek is ingyenes. Soha ne fizessen érte.

Read it. Study it with your Bible. Then pass it on to someone else.
Olvassa el. Tanulmányozza a Bibliájával. Aztán adja tovább valaki másnak.

Scan to read more, hear it in your language, or ask a question:
purposeandvision.org
Szkennelje be a kódot, hogy többet olvasson, meghallgassa a saját nyelvén, vagy kérdést tegyen fel:

We'd love to hear what you think. Scan the code to send us a note.
Szívesen megismernénk a véleményét. Szkennelje be a kódot, és írjon nekünk.

A gift from the churches of Christ.
Ajándék a Krisztus gyülekezeteitől.

Not for sale.
Nem eladó.

Kicsoda Jézus Krisztus?
Who Is Jesus Christ?

Indiában sokan tisztelik Jézust. Szent embernek, nagy tanítónak, gurunak nevezik. Egyesek szerint ő csak egy újabb avatár, Isten egy újabb megjelenése a sok közül.

De mit mond a Biblia, kicsoda ő?

Valódi ember a valódi történelemben. Az avatárok történetei nincsenek olyan dátumokhoz, uralkodókhoz és városokhoz kötve, amelyeket bárki megtalálhat. Jézus története igen. Betlehemben született. Názáretben nőtt fel. Galileában tanított. Jeruzsálemen kívül végezték ki, amikor Poncius Pilátus volt a római helytartó.

The Bible was written so that you would believe Jesus is the sent one, the Son of God, and have life through His name (John 20:31). And He gives eternal salvation to all who obey Him (Hebrews 5:9). He does not simply forget your sin. God forgives you completely when you believe and obey His Son. Read Acts 2:37-38.

Conclusion:

Look again at the dates and the names. Look at the cross. Look at the empty tomb.

Is Jesus only one more avatar to you? Or is He the Christ, the Son of the living God?

Will you believe Him? Will you obey Him?

A Biblia azért íródott, hogy higgye: Jézus a küldött, Isten Fia, és hogy élete legyen az ő nevében (János 20,31). Ő örök üdvösséget ad mindazoknak, akik engedelmeskednek neki (Zsidók 5,9). Nem csupán elfelejti a bűnét. Isten teljesen megbocsát Önnek, amikor hisz a Fiában és engedelmeskedik neki. Olvassa el: Apostolok cselekedetei 2,37–38.

Összegzés:

Nézze meg újra a dátumokat és a neveket. Nézzen a keresztre. Nézzen az üres sírra.

Jézus az Ön számára csak egy újabb avatár? Vagy ő a Krisztus, az élő Isten Fia?

Hinni fog neki? Engedelmeskedni fog neki?

Many people in India honor Jesus. They call Him a holy man, a great teacher, a guru. Some say He is one more avatar, one more appearance of God among many.

But who does the Bible say He is?

He is a real man in real history. The stories of the avatars are not tied to dates, rulers, and towns that anyone can find. Jesus is. He was born in Bethlehem. He grew up in Nazareth. He taught in Galilee. He was put to death outside Jerusalem when Pontius Pilate was the Roman governor.

Lukács még az abban az évben uralkodók nevét is megadja (Lukács 3,1–2). Amikor Pál ezeket a tényeket elmondta egy királynak, azt mondta, hogy ez nem valami zugban történt. Nyíltan történt (Apostolok cselekedetei 26,26).

Ő nem egy újabb avatár. Egy avatár eljön, elvégzi a munkáját, és visszatér a korszakok végtelen körforgásába. Jézus egyszer jött el. Amikor eljött az idő teljessége, Isten elküldte a Fiát (Galata 4,4).

Ő Isten Fia. Amikor Jézus megkérdezte a tanítványait, hogy kicsoda ő, Péter így felelt:

„Te vagy a Krisztus, az élő Istennek Fia.” (Máté 16,16)

He is the only way to God. You cannot put Jesus on a shelf beside other gods as if they are somehow equal. He will not allow it. He said:

"I am the way, the truth, and the life: no man comes to the Father, but by me." (John 14:6)

Either that is true, or Jesus was a liar. He cannot be merely one more good teacher. No human good teacher says one must come through him to God, unless it is true.

So what will you do with Him? To honor Him as a teacher is not enough.

Ő az egyetlen út Istenhez. Jézust nem lehet egy polcra tenni más istenek mellé, mintha valahogy egyenlők volnának. Ő ezt nem engedi meg. Ezt mondta:

„Én vagyok az út, az igazság és az élet; senki sem mehet az Atyához, hanemha én általam.” (János 14,6)

Vagy igaz ez, vagy Jézus hazug volt. Nem lehet csupán egy újabb jó tanító. Egyetlen jó emberi tanító sem mondja, hogy rajta keresztül kell Istenhez jönni, hacsak nem igaz.

Mit tesz hát vele? Nem elég tanítóként tisztelni őt.

Luke even names the rulers of that very year (Luke 3:1-2). When Paul told these facts to a king, he said this thing was not done hidden in a corner. It happened in the open (Acts 26:26).

He is not one more avatar. An avatar comes, does its work, and goes back into the endless cycle of ages. Jesus came once. When the fulness of the time arrived, God sent His Son (Galatians 4:4).

He is the Son of God. When Jesus asked His disciples who He was, Peter answered:

"You are the Christ, the Son of the living God." (Matthew 16:16)

Azért jött, hogy elvegye a bűnünket. Igen, Jézus meggyógyította a betegeket. Ördögöket űzött ki. Lecsendesítette a vihart. De nem ez volt a fő munkája.

Bűn nélkül élt (Zsidók 4,15). Aztán áldozatul adta az életét, hogy megszabadítson minket a bűnünktől (Márk 10,45).

Magára vette a bűneinket a kereszten. Meghalt a bűneinkért, ahogyan az Írások előre megmondták. Eltemették. És a harmadik napon feltámadt a sírból (1Korinthus 15,3–4).

He came to remove our sin. Yes, Jesus healed the sick. He cast out demons. He calmed the storm. But that was not His main work.

He lived without sin (Hebrews 4:15). Then He gave His life as a sacrifice to set us free from our sin (Mark 10:45).

He took our sins on the cross. He died for our sins, just as the Scriptures said He would. He was buried. And on the third day He rose from the grave again (1 Corinthians 15:3-4).